

Manual de instrucciones del tacógrafo digital



El tacógrafo digital sustituye el aparato analógico a bordo de los vehículos de transporte de viajeros y mercancías.

Funciona con distintas tarjetas inteligentes, entre ellas la tarjeta del conductor. Este nuevo equipo, de gran fiabilidad, supone una ayuda a la conducción y facilita la gestión del tiempo de trabajo.

Este manual recoge la información esencial sobre este equipo para ayudarle a utilizarlo cotidianamente.

La tarjeta del conductor

¿Dónde puede obtenerla?

La tarjeta del conductor, nominativa, puede ser obtenida por cualquier persona que esté en posesión del carné de conducir, incluso si no dispone de un contrato laboral con una empresa de transportes. El organismo que expide las tarjetas las entrega y las envía, por vía postal y certificada, a las empresas, conductores, controladores y talleres.

¿Qué hacer en caso de pérdida, robo o mal funcionamiento?

El propietario de la tarjeta deberá facilitar una declaración al organismo expedidor de las tarjetas, que le enviará una nueva. Todo conductor que se encuentre sin su tarjeta temporalmente deberá imprimir los datos grabados durante el día y conservar el ticket.



Tarjeta / Modo de operación

- Empresa / Modo de compañía
- Control / Modo de control
- Taller de calibración / Modo de calibración
- Conductor / Modo operativo

Actividades

- Conducción
- Disponibilidad
- Pausa / Descanso
- Trabajo

Equipo

- 1** Conductor Tarjeta
- 2** Copiloto Vehículo / Memoria del cronómetro
- Impresora / Impresión
- Pantalla / Visualización
- Reloj / Hora

Varios

- Comienzo del periodo de trabajo diario
- Final del periodo de trabajo diario
- Lugar
- 24h** Diario
- Semanal
- Dos veces a la semana
- A partir de / hasta
- Lugar donde comienza el periodo de trabajo diario
- Lugar donde termina el periodo de trabajo diario
- Seguridad

Pictogramas que corresponden a las definiciones del Anexo 1B del Reglamento CEE 3821-85

Conducción

- Conducción equipo
- Tiempo de conducción de la semana en curso
- Tiempo de conducción de la semana en curso y de la semana anterior

Introducción manual

- ¿Continúa el mismo periodo de trabajo diario?
- ¿Es el final del periodo de trabajo diario?
- ¿Introduzca o confirme el lugar donde termina el periodo de trabajo?

Especificaciones

del aparato

El cronotacógrafo, de formato autoradio ISO 7736, comprende dos lectores de tarjeta inteligente, una memoria digital de datos, una toma para descargar datos, una pantalla, una impresora y con un rollo de papel, una luz de alerta, un teclado de 6 teclas y un reloj.

Pueden utilizarlo dos conductores. Las informaciones relativas a las actividades de los conductores son grabadas y conservadas en la memoria de datos del aparato y las tarjetas inteligentes insertadas. Pueden ser restituidas por visualización o impresión. En caso de avería, la luz de alerta y el visualizador avisan e informan a los conductores.

Disponibilidad

de los datos

Aparato: 365 días de datos conservados en la memoria.



28 Días

Tarjeta: 28 días de datos conservados en la memoria.



Pantalla LCD

de visualización

- 2 líneas de 17 caracteres: kilometraje recorrido, velocidad del vehículo, fecha, hora UTC.
- 1 línea de pictogramas:

Tarjeta inteligente conductor



Tarjeta inteligente copiloto

Hora UTC:
Verano : +2 horas / hora francesa
Invierno : -1 hora / hora francesa
Verano : -1 hora / hora inglesa
Invierno : hora inglesa = hora UTC

Datos

esenciales

- 1** : LEGRAND 20/09/2001 12:24
- 2** : DUPONT 09:46
- Nombres de los conductores a partir de las tarjetas 08:42
- País de partida y destino por desplazamiento 08:42
- UTC 01/07/2005 09:46
- 1H02h00 || 02h00 08:42
- 0000150km 08:42
- Fecha/hora UTC: reloj integrado
- Cuentakilómetros





Insertar una tarjeta del conductor

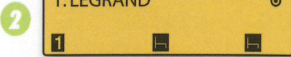
sin introducción de actividad manual

- 1 Para insertar la tarjeta: Presione una de las dos ranuras (ranura izquierda para el conductor y ranura derecha para el copiloto) para abrir la solapa del lector.

Condiciones previas

- El vehículo debe estar estacionario,
- El contacto debe estar encendido,
- No debe haber ninguna impresión en curso.

- tenga la tarjeta con el chip mirando arriba y la flecha orientada hacia el aparato,
- introduzca sin forzar hasta el tope,
- no haga ningún tipo de presión, deje que actúe el mecanismo que se traga la tarjeta.

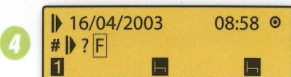


Transcurrido un tiempo de espera variable, el nombre del titular de la tarjeta aparecerá en la pantalla.



El aparato propondrá una introducción de actividades manual.

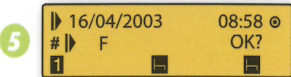
Pulse para no introducir ninguna actividad.



El aparato solicitará el lugar de inicio del periodo de trabajo diario, y propondrá un país por defecto (aquí, F de Francia).

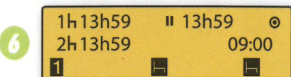
Si no se trata del inicio del periodo de trabajo diario, pulse para no introducir lugar de inicio de periodo. El aparato mostrará entonces la pantalla por defecto.

Si se trata del inicio de periodo de trabajo diario, pulse para seleccionar el país mostrado.



El aparato solicitará que confirme el lugar de inicio de periodo introducido.

Pulse para confirmar el lugar de comienzo seleccionado para el periodo.



Ha terminado la inserción de la tarjeta. El aparato mostrará una pantalla predeterminada.

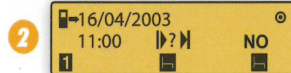


Insertar una tarjeta del conductor

con introducción de actividad manual

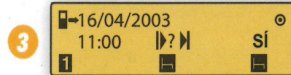


Tras insertar una tarjeta del conductor, el aparato mostrará el nombre del titular de la tarjeta durante un breve espacio de tiempo.



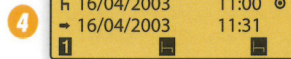
El aparato mostrará la fecha y la hora de la última extracción de la tarjeta y le preguntará si sigue tratándose del mismo periodo de trabajo diario.

Pulse o para que aparezca la respuesta sí. A continuación, pulse para confirmar que se trata del mismo periodo de trabajo diario.



El aparato propondrá la introducción de las distintas actividades. Para cada actividad, solicitará:

- la actividad,
- la fecha / hora de inicio,
- la fecha / hora de finalización.



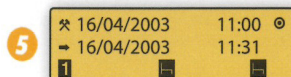
La fecha / hora de inicio mostrada es igual a la fecha / hora de la última extracción de la tarjeta.

Para cada uno de los datos que introduzca: Pulse o para modificar el dato.

La fecha / hora de finalización mostrada es igual a la fecha de inserción de la tarjeta.

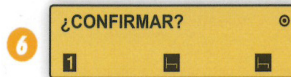
Cuando el dato deseado se muestre, pulse para pasar al dato siguiente.

La actividad introducida manualmente se asigna al periodo mostrado con la fecha / hora de inicio y fecha / hora de finalización incluidas.



Cuando la hora de finalización de la actividad sea verdadera:

- si la fecha / hora de finalización de la actividad es inferior la fecha / hora de inserción de la tarjeta, el aparato volverá a mostrar la pantalla para la introducción de los datos de otra actividad.
- si no, el aparato solicitará que confirme todos los datos introducidos.



Pulse para confirmar todos los datos introducidos, o bien pulse para cancelar, en este caso volverá a la pantalla .



Seleccionar

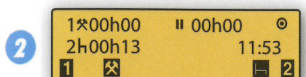
una actividad

Las actividades del conductor y del copiloto pueden visualizarse de forma permanente en la 3ª y la última línea de la pantalla.

Pulse (pulsación corta) la tecla para modificar la actividad del conductor o la tecla para modificar la del copiloto. En este ejemplo, se modifica la del conductor.

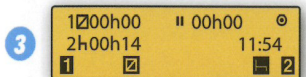


El conductor está en "pausa / descanso".



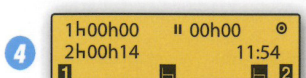
La actividad del conductor pasa a "trabajo".

Pulse de nuevo la tecla .



La actividad del conductor pasa a "disponibilidad".

Pulse de nuevo la tecla .



La actividad del conductor vuelve a pasar a "pausa / descanso".



Extraer la tarjeta inteligente

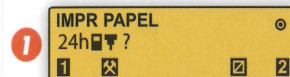


Pulse (y mantenga presionada) la tecla para extraer la tarjeta del conductor o la tecla para extraer la tarjeta del copiloto. La solapa volverá a cerrarse automáticamente pasados 30 segundos de extracción de la tarjeta.



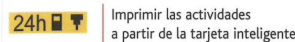
Imprimir

la actividad diaria del conductor



El submenú IMPR PAPEL permite imprimir los distintos tipos de tickets definidos en el Anexo 1B.

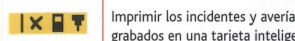
Seis tipos de impresión: utilice las teclas o para que aparezcan las opciones, y pulse para validar.



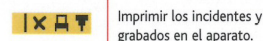
Imprimir las actividades a partir de la tarjeta inteligente.



Imprimir las actividades a partir del aparato.



Imprimir los incidentes y averías grabados en una tarjeta inteligente.



Imprimir los incidentes y averías grabados en el aparato.



Imprimir las informaciones técnicas.



Imprimir los excesos de velocidad.



Leer un ticket

Hora UTC:

Verano : +2 horas / hora francesa
Invierno : -1 hora / hora francesa

Verano : -1 hora / hora inglesa
Invierno : hora inglesa = hora UTC

Impresión de las últimas 24 h a partir de la tarjeta del conductor

Identificación del vehículo

Datos del último taller autorizado y fecha del último ajuste

Recordatorio de los periodos de actividades

```

20/06/005 05:03 (UTC)
24h
Marin
Patrick
@M / 8111111110000 1 0
01/12/2006
A 17
F / I2000 ww 31
H ACTIA
VU Part Number
T 2 0 0 0 0 5 0
T 09/09/2004
20/06/2005 0
H 05:01 05:01 00h00
H 05:01 05:01 00h01
* 05:02 00h01
@ 00h00
@ 00h01 @ 00h00
h 00h01 ? 00h00
@ 00h00
@ 00h00

```

Fecha y hora de impresión*

Nombre y apellido del conductor, número y fecha de validez de su tarjeta

Identificación del constructor

Datos extraídos en la fecha...

Sumas de los tiempos de las distintas actividades